

追忆流年

普陀山三圣禅院碑记里的人和事

□尹海鹏 文/摄

春节期间，笔者陪同亲友赴普陀山，在修缮一新的三圣禅院发现了一块古碑。此碑石质，呈长方形竖立，中底部最下文字略有损蚀剥泐，整体保存基本完好。碑名为篆书，正文为行楷，正文之右侧为撰碑人和书碑人姓名，左侧末行是立碑时间。布局简明疏朗，行文自然流畅，书法清秀俊雅。自古碑记一般都记载着所在场所重大的事件，有着一定的史料研究价值。通过百度搜索得知，此碑在网上未有记载，看来还未有人研究，现尝试对其解读一二。

一段佳话载碑文

原碑文抄录如下(□为斑驳不清之字)：

普陀三圣禅院碑记

鄞县李廷翰撰 鄞县高振霄书

普济寺之南山迤西不半里，旧有精蓝，曰如意庵。倚山结茅，下临妙庄严路。光绪中叶，华德上人卓锡□中，稍事修葺，香火始盛。顾基宇湫隘，无以建法坛、容僧众，谋扩充之而未有藉。乃奔之都市为募□□□。定海洪庆斋封翁者，久客海上，乐善好施。会与其室弋太君来游普陀。少憩是庵，闵上人之勤劳而□□，也立捐千金，为诸檀越倡，于是布施者云集，遂得拓地龙村，建殿宇三楹，供弥陀、大士、势至三像，额曰三圣殿，更庵名曰三圣禅院。未几，封翁归道山，上人旋而示寂，以衣钵授再传弟子真达，语之曰：殿前宜有廊，殿后宜有楼，吾愿未遂也，汝其藏厥事。真达承命复出告募，太君闻之曰：吾今为封翁资冥福子孙植善果，遂一再掷巨金，俾竟前绪。会遭国变，工作不时，迟之数年而廊成，又迟之数年而楼成。是信□因，由四方善男子善女人成就功德而获封翁夫妇先后慨助之力为尤多。盖福田利益之说，其感人□□。吾於是院之成，窃以观世俗之趋向，若上人与真达则固可谓能勤其职者矣，爰叙其事而为之记。

太岁在戊午秋八月之吉

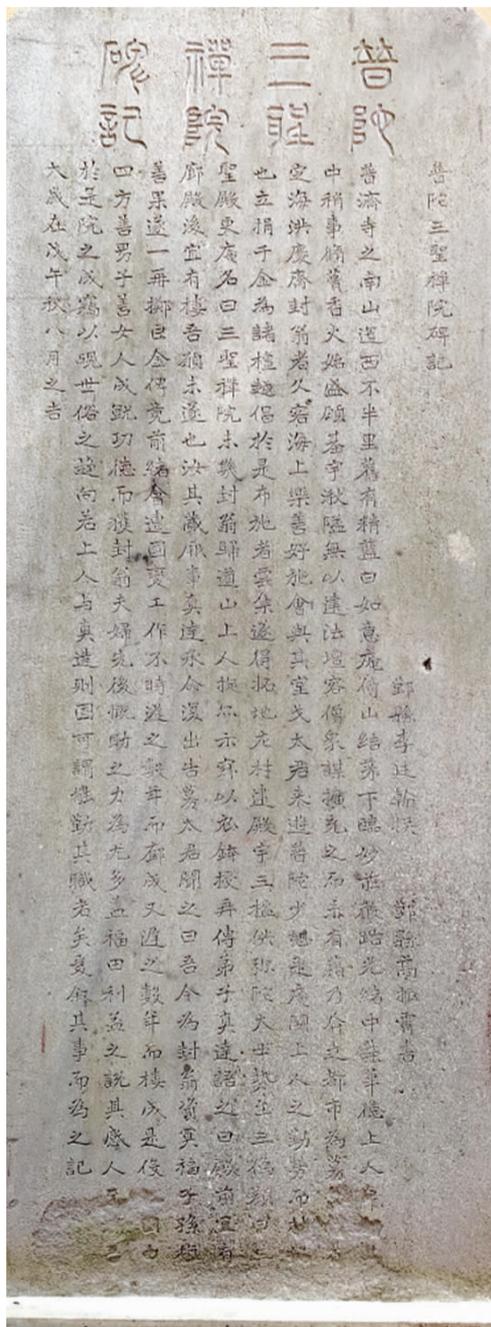
由碑文可知，此碑为民国戊午年(1918年)鄞县李廷翰撰、鄞县高振霄书，记载了华德上人和真达和尚为筹建三圣堂禅院四方化缘，诸多功德主特别是洪庆斋夫妇先后掷巨金布施的一段佳话。

高僧大德勤化缘

由碑文得知，华德上人是将如意庵扩地建成三圣堂禅院的中兴祖师，是他四处奔走筹得巨资建成三圣殿。印光大师也在《三圣堂万年簿序》提到：“至清康熙间，僧海安重建，自后年久倾颓。咸丰初，承恩堂显法公居此潜修，改名如意庵，乃数楹小屋而已。光绪初，四世孙华德公，募诸沪上洪君某，遂建三圣殿，复原名。”之后，华德上人将建设三圣堂禅院的任务交给了法孙真达。

真达是位了不起的高僧。十九岁，他来到普陀山三圣堂，礼峭岩和尚出家。与印光法师交往，十分投缘。其间，他牢记华德上人的叮嘱，历经数十年化缘筹资，终将廊、楼建成，使三圣堂禅院“殿宇巍峨，寮舍宏敞，庵僧得以清修，香客得以寄寓。”1914年，真达和尚来到上海，创建太平寺，作为普陀山三圣堂下院。1928年，真达和尚兼任苏州报国寺住持。1947年10月在上海太平寺圆寂。

值得一提的是，真达和尚为弘扬佛法，能积极接受新生事物，与时俱进。比如，1922



年12月，百代公司发行了四张咏诵佛经经文的唱片。其中《香赞》《大悲咒》(合一张)，《心经》《血盆经》(合一张)，《寿生经》(一张)，《高王经》(一张)就是真达和尚派僧人咏诵而成。

庆斋夫妇善布施

由碑文可知，洪庆斋夫妇是乐助三圣堂禅院建设布施者中最大的檀越，因其夫妇先后掷“千金”“巨金”。洪庆斋是定海人，如果再追根溯源的话，他是定海北蝉人。王立曾在《百年前北蝉初小学校的故事》提到：“北蝉洪氏宗谱有载：族人洪庆哉(也有叫洪庆斋)，在上海做生意发迹后，在家乡兴教助学，捐款林家庵，修建校舍三间，办起新学

堂，供洪家和附近村庄孩子上学读书，为家乡培养人才。”

看来洪庆斋乐善好施是一种善习、家风，并非只对三圣堂。其夫人弋氏也夫唱妇随，乐于布施，更是在洪庆斋去世后，再掷巨金助建三圣禅院。其夫人弋氏，在此碑记中并未明确名字，但是从印光大师所撰《创建西方三圣殿功德碑记》中“幸有信士洪庆斋，同室弋氏妙芳，夙植德本，笃信佛乘，仁慈居心，宏护为事。率女王洪氏，外孙王天赐，慨施多金，助成胜事”文字中可知洪庆斋夫人乃叫弋妙芳。

值得注意的是，在《普陀三圣禅院碑记》中对洪庆斋尊称为“封翁”，对弋妙芳尊称为“太君”，这种称呼非常人所能用之，原来“封翁”是指封建时代因子孙显贵而受封典的人，“太君”是封建时代官员母亲的封号。看来两人的后代官职显赫，至于是谁，值得有心人去研究。

名士名家书佳话

碑记撰者鄞县李廷翰、书者鄞县高振霄，这两位在当时可是响当当的人物。

李廷翰是宁波灵桥人，光绪丁未(1907年)举人，地理学家、教育家，曾留学日本。1911年李廷翰与其胞妹李廷慧一起在露香园万竹山房这块六亩七分地的废墟上建万竹小学(今上海市实验小学)，1920年建新校舍。学生中有蒋经国、蒋纬国、周培源等。

高振霄(1877—1956年)，字云麓，别署闲云，号顽头陀、洞天真逸，年七十自称四明一个古稀翁。室号云在堂、静远斋、洗心室。浙江鄞县(今属宁波)人。光绪三十年甲辰进士，晚清翰林太史、历任翰林院编修，国史馆协修，赏加侍讲銜。新中国上海市第一批文史研究馆馆员、著名书法家。著名书法家、金石篆刻家高式熊的父亲。民国时期寓居上海，以治史、授课、鬻字为业。所书不同于馆阁体的光泽乌亮，而以挺秀峭拔为之，别具清淡秀逸风格。

二位高僧接力化缘建寺，封翁夫妇先后重金布施，于三圣堂来说，真可谓一段佳话。而此佳话由两位当时名噪一时的大家书写为碑记，无疑更是锦上添花，足可使三圣堂名声赫赫，助普陀名山增辉。

本版与市政协
文化文史和学习委合办
第1253期

来稿请发
zswb03@zsnews.com